

Quelques indications bibliographiques sur le génocide des Arméniens, destinées aux enseignants du secondaire :

- Boris Adjemian, mai 2021 -

Ouvrages de référence

- Raymond Kévorkian, *Le génocide des Arméniens*, Paris, Odile Jacob, 2006, 1008 p.

En matière historique (mais la discipline n'épuise pas le sujet, loin de là), c'est l'ouvrage de référence. Mais étant volumineux et très dense, il n'est certainement pas recommandé pour une première approche ni pour des enseignants qui souhaitent avant tout se procurer des instruments pédagogiques maniables et accessibles.

Manuels/synthèses

- Hamit Bozarslan, Vincent Duclert et Raymond H. Kévorkian, *Comprendre le génocide des Arméniens : 1915 à nos jours*, Paris, Tallandier, 2015, 494 p.

Une synthèse assez fouillée qui a le mérite d'offrir une information claire et concise sur la perpétration du génocide et des développements très stimulants sur les aspects idéologiques du crime.

- « Arméniens : le premier génocide du XX^e siècle », dossier du magazine *L'Histoire*, n° 408, février 2015.

Un dossier thématique très pratique et de bonne facture compte tenu des connaissances historiques actuelles. Ce dossier a d'ailleurs fait l'objet en 2015 d'une réimpression à 15 000 exemplaires financée par le conseil régional d'Ile-de-France et destinée à être diffusée auprès des lycéens de la région.

Documents

- Raymond H. Kévorkian et Yves Ternon, *Mémorial du génocide des Arméniens*, Paris, Seuil, 2014, 513 p.

Cet ouvrage est idéal pour un CDI de collège ou de lycée. Ce n'est pas une synthèse mais une vaste collection de documents et de témoignages classés thématiquement et géographiquement, idéal pour bâtir une séance de cours avec des documents différents et mieux choisis que ceux dont les manuels scolaires se contentent habituellement. On y trouve des photos, des cartes, et surtout des témoignages écrits : notamment des rapports de tiers (diplomates, missionnaires) et des traductions de témoignages de survivants.

Littérature jeunesse

- David Kherdian, *Loin de chez moi*, Paris, L'École des loisirs, 1991, 350 p.

Très bien pour la manière dont il rend compte à la fois de la destruction d'un monde et de ce qui préexistait à cette destruction. L'écriture est soignée et l'information historique solidement établie, même si le livre reste très simple d'accès. À faire lire à des élèves de troisième dans le cadre d'un travail interdisciplinaire associant le professeur de français et le professeur d'histoire-géographie par exemple.

Bandes dessinées

• *Varto : 1915, deux enfants dans la tourmente du génocide des Arméniens*, par Gorune Aprikian (scénario) et Stéphane Torossian (dessins), éditions Steinkis, 2015.

Je recommande vraiment cette BD qui aborde de manière très fine la question des relations entre Turcs et Arméniens au moment du génocide, en se plaçant au niveau des individus, en montrant la complexité de ces relations, et notamment toute la relativité des catégories de « sauveurs » ou « victimes » dans de telles circonstances. L'arrière-plan historique est parfaitement maîtrisé mais n'affecte pas le scénario en le rendant trop lourd. Il permet une compréhension très sensible et concrète du sort des enfants (filles et garçons) dans ce génocide. Dessin en noir et blanc, dont le trait n'est pas le plus engageant au départ, mais qui me semble en fait est très réussi par son choix de la sobriété.

Il y a aussi plusieurs titres de BD qui sont mieux connus des enseignants depuis une dizaine d'années, dont celles de Paolo Cossi (*Medz Yeghern*, Dargaud, 2009) – je ne l'ai pas lu –, ou encore *Le Cahier à fleurs* (Laurent Galandon, Viviane Nicaise, Jérôme Maffre, éditions Bamboo, 2010) qui est honnêtement façonné, sans grande originalité toutefois.

Films

Il n'y en a pas beaucoup, un peu plus depuis quelques années (notamment ceux produits au moment du centenaire du génocide, ainsi que de nombreux documentaires).

Parmi les plus anciens films qui évoquent le génocide arménien il y a *Ravished Armenia*, une production hollywoodienne de 1920 dont une partie a été perdue et dont vous pouvez facilement trouver des images sur Internet. Cas intéressant pour l'histoire du cinéma et de la représentation du génocide, mais pas vraiment exploitable avec des élèves, (ou alors peut-être au lycée dans un cours axé sur l'histoire du cinéma et des représentations ?)

Le génocide est évoqué de manière frappante dans *America America*, d'Elia Kazan (1963), très sensible dans *Nahabed* de Henrik Malyan (film soviétique, 1977).

Plus récemment, et sans doute plus utile pour des enseignants en collège, on peut citer *The Cut* de Fatih Akin (2014) et *The Promise* (ou *La Promesse*) de Terry George (2016). Ce dernier, né de la volonté du milliardaire arméno-américain Kirk Kerkorian, est une grande fresque hollywoodienne rappelant le *Docteur Jivago* de David Lean. C'est malgré tout assez bien fait et sans doute exploitable avec des élèves de 3^e.

Je conseille aussi, de Robert Guédiguian, *Une histoire de fou* (2015), film très intéressant, non pas sur le génocide mais sur la pesanteur de sa mémoire dans les communautés arméniennes de la diaspora (de Marseille à Beyrouth), notamment au moment de la période du terrorisme arménien des années 1970-1980.

Ressources sur Internet

• Le site de la Bibliothèque Nubar <http://www.bnulibrary.org/index.php/fr/a-propos/la-bibliotheque-nubar> peut être utile, notamment son exposition virtuelle sur le génocide qui reprend la grande exposition organisée à l'Hôtel de Ville de Paris en 2015 : <http://www.bnulibrary.org/index.php/fr/expositions-virtuelles/armenie-1915>

• Je ne saurais trop conseiller l'excellent et très riche site du groupe de recherche Houshamadyan <https://www.houshamadyan.org/home.html> aux enseignants qui cherchent à illustrer une séance en évoquant la vie des Arméniens dans l'Empire ottoman avant le génocide.

